KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 6 päivänä joulukuuta 1995,

Japanista peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden erityisten tuontiedellytysten vahvistamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(95/538/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asiantuntijaryhmä kävi Japanissa varmistuakseen yhteisöön tarkoitettujen kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja lähetysolosuhteista,

Japanin lainsäädännön kalastustuotteiden terveystarkastuksia ja valvontaa koskevia säännöksiä voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja säännöksiä vastaavina,

Japanin "Ministry of Health and Welfare — Veterinary Sanitary Division (MHW—VSD)" pystyy tarkastamaan tehokkaasti voimassa olevan lainsäädännön soveltamista,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitetut todistuksien toimittamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sisältävät määritelmät todistuksen mallista, kielestä tai kielistä, joilla mainittu todistus laaditaan, ja allekirjoitusoikeuksista,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti on tärkeää varustaa kalastustuotteiden pakkaukset merkinnällä, joka käsittää kolmannen maan nimen ja alkuperälaitoksen hyväksymisnumeron,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti on tärkeää laatia luettelo hyväksytyistä laitoksista; tämä luettelo on laadittava MHW—VSD:n komissiolle toimittaman tiedonannon perusteella; tämän vuoksi MHW—VSD:n on varmistuttava direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdassa tätä varten annettujen säännösten noudattamisesta,

MHW—VSD on antanut viralliset vakuudet direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevassa V luvussa annettujen säännöstöjen ja mainitussa direktiivissä säädettyjä laitosten hyväksyntää koskevia vaatimuksia vastaavien vaatimusten noudattamisesta, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

"Ministry of Health and Welfare — Veterinary Sanitary Division (MHW—VSD)" on se toimivaltainen viranomainen, joka tarkastaa ja varmentaa Japanissa kalastus- ja vesiviljelytuotteiden vastaavuuden direktiivin 91/493/ETY vaatimusten kanssa.

2 artikla

Japanista peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden on vastattava seuraavia vaatimuksia:

1) Kunkin lähetyksen mukana on oltava alkuperäinen numeroitu yhdelle arkille laadittu terveystodistus, jonka malli on liitteessä A, asianmukaisesti täytettynä, päivättynä ja allekirjoitettuna.

2) Tuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä B olevassa luettelossa mainituista hyväksytyistä laitoksista.

3) Lukuun ottamatta säilykkeiden valmistukseen tarkoitettuja pakkaamattomia pakastettuja kalastustuotteita kussakin pakkauksessa on oltava lähtemättömästi merkittynä sana "Japani" ja alkuperälaitoksen hyväksyntänumero.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu terveystodistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion virallisista kielistä, jossa tarkastus tapahtuu.

2. Todistuksessa on oltava MHW—VSD:n edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä MHV—VSD:n virallinen leima merkittynä eri värillä kuin muut todistuksessa olevat merkinnät.

[1] EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 6 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE A

Japanista peräisin olevia ja Euroopan yhteisöön tarkoitettuja kalastus-/vesiviljelytuotteita, lukuun ottamatta eri muodossa olevia simpukoita, piikkinahkaisia vaippaeläimiä ja merikotiloita, koskeva

TERVEYSTODISTUS

Viitenumero: .....

Lähettäjämaa: JAPANI

Toimivaltainen viranomainen: "Ministry of Health and Welfare — Veterinary Sanitary Division (MHW—VSD)"

I. **Kalastustuotteiden tunnistaminen**

Kalastus-/vesiviljelytuotteen (1) kuvaus

— Lajit (tieteelliset nimet): .....

— Tarjontamuoto (2) ja käsittelyn luonne: .....

(Mahdollinen) koodinumero: .....

Pakkauksen luonne: .....

Pakkausyksikköjen lukumäärä: .....

Nettopaino: .....

Vaadittu varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

II. **Kalastustuotteiden alkuperä**

MHW—VSD:n EY:öön suuntautuvaan vientiin hyväksymän laitoksen (hyväksymien laitosten) nimi (nimet) ja virallinen hyväksymisnumero (viralliset hyväksymisnumerot): .....

.....

.....

.....

.....

.....

III. **Kalastustuotteiden määräpaikka**

Kalastus-/vesiviljelytuotteet lähetetään (1): (mistä) .....
(Lähetyspaikka)

(minne) .....
(Määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä: .....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

.....

(1) Tarpeeton viivataan yli.
(2) Eläviä, jäähdytettyjä, suolattuja, savustettuja, säilykkeenä, jne.

IV. **Terveystodistus**

Virallinen tarkastaja todistaa, että edellä kuvatut kalastus- tai vesiviljelytuotteet:

1) on pyydetty ja käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY vahvistettujen hygieniasääntöjen mukaisesti;

2) on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmistettu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu tai varastoitu hygieenisesti noudattaen direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia;

3) niille on suoritettu terveystarkastus direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun mukaisesti;

4) on pakattu, tunnistettu, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan VI, VII ja VIII luvun mukaisesti;

5) eivät ole lähtöisin myrkyllisistä lajeista eivätkä sisällä biotoksiineja;

6) ovat direktiivissä 91/493/ETY ja sen soveltamista koskevissa päätöksissä tietyille kalastustuoteryhmille vahvistettujen aistinvaraisia ominaisuuksia ja loisia koskevien vaatimusten sekä kemiallisten ja mikrobiologisten vaatimusten mukaisia.

Allekirjoittanut virallinen tarkastaja ilmoittaa tutustuneensa direktiivien 91/493/ETY ja 92/48/ETY säännöksiin.

Tehty .....ssa ..... päivänä .....kuuta 19.....
(Paikka) (Päivämäärä)

VIRALLINEN LEIMA (1)

.....
(Virallisen tarkastajan allekirjoitus) (1)

.....
(Sukunimi suuraakkosin, allekirjoittajan virkanimi ja virka-asema)

(1) Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.

LIITE B

LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ LAITOKSISTA

Hyväksynnän numero	Laitos	Osoite
0452001	Kyokuyo Shokuhin Co., Ltd. No 2 Plant	Shiogama-shi, Miyagi 985
0951001	Taiyo Sea-Foods Co., Ltd.	Utsunomiya-shi, Tochigi 321-32
2260001	K.K. Takaei Okitsu Kojo	Shimizu-shi, Shizuoka 424-02
2831001	Nippon Suisan Kaisha, Ltd. Himeji General Plant	Himeji-shi, Hyogo 670
2866001	Yamasa Kamaboko Co., Ltd. Yumesaki No 2 Factory	Shikama-gun, Hyogo 671-21
3404001	Osaki Suisan Co., Ltd.	Hiroshima-shi, Hiroshima 733
3404002 CS	Kyowareizou Co., Ltd.	Hiroshima-shi, Hiroshima 733
2801001 CS	Nippon Suisan Kaisha, Ltd., Rokko Island Cold Store	Kobe-shi, Hyogo 658